

## کتاب نما

**مولانا مودودی** کے خطوط: ترجمہ: سید امین الحسن رضوی۔ ناشر: مرکزی مکتبہ اسلامی دہلی۔  
صفحات ۱۰۲۔ قیمت ۱۰ روپے۔

اس وقت تک خطوطِ مودودی کے چھوٹے بڑے آنکھ جمیع شائع ہو چکے ہیں۔ مجلہ "تذکرہ سید مودودی" میں بھی ایک سو سے اور پختہ شالی ہیں۔ اس کے باوجود مختلف اصحاب کے پاس مولانا مرحوم کے غیر مطبوعہ خطوط بڑی تعداد میں موجود ہیں، اور رسائل میں بھی ان کی اتنی مقدار شائع ہو چکی ہے کہ انھیں مدون کرنے سے تو کافی جمیع شائع ہو سکتے ہیں۔ (ترتیب و تدوین کا کچھ کام ہو بھی رہا ہے)۔

ہفت روزہ Radiance دہلی کے سابق مدیر سید امین الحسن رضوی کے نام ۱۹۴۹ مکاتیب کا زیر نظر جمیع اس سلسلے کی تازہ ترین کڑی ہے۔ "عرض حال" کے تحت چالیس صفحات میں انہوں نے مولانا سے اپنے تعلقات، متعدد ملاقاتوں اور ان میں ہونے والی وجہ اور پر مغز گفتگوؤں کی رواداد بیان کی ہے۔ یہ ایک طرح کی آپ بیتی ہے جس میں مصنف کے اپنے احوال و اسفار کے ساتھ (جس کی حیثیت پس منظر کی ہے) مولانا مودودی کی دل نواز و دل کش شخصیت کی جملکیاں موجود ہیں۔

رضوی صاحب کے مطابق پیشتر خط مختصر اور مولانا کے اپنے ہاتھ کے لکھے ہیں۔ (۱۹۵۲ کا خط ملک غلام علی صاحب کا تحریر کردہ ہے)۔ ان میں "تفہیم القرآن" کے ترجمے، انسانی کمزوریوں، عورت کی حکمرانی، حروفِ مقطعات اور برلنیت جیسے اہم موضوعات پر اظہارِ خیال ملتا ہے۔ دو تین مثالیں، جن سے مولانا مرحوم کے مخصوص اسلوب، ان کی حکیمانہ بصیرت اور انسانی عظمت کا اندازہ ہوتا ہے:

میں ایک انسان ہوں، اور انسان ہر وقت معیاری کام کرنے پر قادر نہیں ہوتا۔ اس کو

دوستوں اور خیر خواہوں کی مدد و رکار ہوتی ہے کہ وہ معیار سے گرے تو وہ اسے منبہ کر دیا کریں۔



آپ اطمینان رکھیں کہ سردست تو ہم بر سر اقتدار نہیں آ رہے ہیں لیکن اگر کبھی بر سر اقتدار آگئے تو ریڈیو سے صرف ان پروگراموں کو خارج کریں گے جو دین و اخلاق کے منافی ہیں۔ کرکٹ کنٹرول اس تعریف میں نہیں آتی۔

(۱۹۷۰ کے انتخابات سے تقریباً ۲۰ دن پہلے) آخری تنبیہ کے طور پر، میں نے اسلام کے ان نام نہاد حامیوں کو، جنہوں نے مل کر جماعتِ اسلامی کو اپنا اصل ہدف بنا لیا تھا، خبردار کیا تھا کہ آپ جس حصار کو توڑنے پر اپنا سارا زور صرف کر رہے ہیں، یہ اگر نوٹ گیا تو الحاد و بے دینی، اشتراکیت اور صوبائی و لسانی تعصبات کے جو طوفان پاکستان کو تباہ کرنے کے لیے اٹھ رہے ہیں ان کو روکنا آپ میں سے کسی کے بس کاروگ نہ ہو گا، اور آخر میں آپ سب کو پچھتا ہو گا۔

مولانا جلال الدین عمری نے "پیش لفظ" میں مولانا کے ان خطوط کو بجا طور پر "بے ساختگی و برجستگی کا بہترین نمونہ" قرار دیا ہے۔ "ان سے مولانا کا اخلاق، ان کا اکسار اور خاکساری، سیاسی بصیرت، چرات و ہمت اور پامزوی اور استقامت" غرض ان کی زندگی کے بہت سے گوشے سامنے آتے ہیں۔

رضوی صاحب نے اپنی زندگی کے اس "سب سے بڑے سراءۓ" کو جس عقیدت و صہت اور سلیقے کے ساتھ مدون کر کے پیش کیا ہے، اس کا تقاضا تھا اور مکتب ٹیکار کی شخصیت اور ان مکاتیب کی تاریخی اہمیت کے پیش نظر بھی ان کے عکس شامل کتاب کرنا بہت مناسب، بلکہ ضروری تھا۔ اس سے مجموعے کی اہمیت دو چند ہو جاتی۔ موجودہ صورت میں یہ کمی بڑی طرح محفوظ ہے۔ امید ہے مرتب و ناشر اشاعت دوام میں اس کی تلافسی کر دیں گے۔ (رفع الدین ہاشمی) اسلام؟: از شیخ علی منظاوی، ترجمہ: سید شبیر احمد۔ ناشر: قرآن آسان تحریک ۳۰، ۱۔ ۲۔  
ایجوکیشن ناؤن وحدت روڈ لاہور ۱۸۔ صفحات ۳۲۰۔ قیمت ۳۰ روپے۔

معروف عرب و انش در اور عالم شیخ علی منظاوی کی مقبول عام کتاب "تعریف عام بدین الاسلام" کا ترجمہ، قرآن آسان تحریک کے ناظم سید شبیر احمد نے "اسلام؟" کے نام سے شائع کیا ہے۔ مترجم کے خیال میں یہ کتاب ایک "تحلیقی کارنامہ" ہے جس میں شیخ منظاوی نے موجودہ دور کے تقاضوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے آسان اور سادہ زبان میں کامل اسلام پیش کرنے کی سعی کی